76me ANNEE — No 1570 — Paraît le Samedi — SAMEDI 5 JUIN 1976

SISTERON-JOURNAL

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires

Administration-Rédaction : Rue de la Coste — Tél. 534 — 04200 SISTERON (Alpes de Haute-Provence) — Directeur : René GOLLIO

Tarif des Annonces : Annonces légales : 3 F. la ligne — Autres annonces : on traite à forfait

Journal inscrit à la Commission Paritaire des Publications et Agences de Presse sous le N° 53.442

Les abonnements sont payables d'avance — Tout changement d'adresse : joindre 3 Francs

Le numéro : 0 F. 50 — Abonnement 1 an : 25,00 F. — C. C. P. 2788 38 Marseille au nom de René GOLLIO Imprimeur à SISTERON

DESSAUD Frères
ELECTRICITE GENERALE
INSTALLATIONS DOMESTIQUES AGRICOLES et INDUSTRIELLES
CHAUFFAGE ELECTRIQUE
Montée des Oliviers
Les Plantiers - 04200 SISTERON
Tél. 333
Etudes et Devis GRATUITS

Pentecôte 1976

Jumelage Herbolzheim - Sisteron

Le dimanche 21 Septembre 1975, à 11 h. 30, était signé dans une petite ville allemande du Brisgau le premier acte du Jumelage qui désormais unira les deux villes de Sisteron et Herbolzheim. Et les sisteronnais qui ce jour-là représentaient notre ville outre-Rhin ne sont pas près d'oublier l'accueil que sut leur faire notre ville jumelle.

Et voici qu'est venu le temps du deuxième acte. Quelle meilleure date, pour une si belle manifestation que ce dimanche de Pentecôte où Sisteron est en fête ?

Nous serons ce jour-là, nos amis allemands et nous sisteronnais, dans la double joie de cette fête annuelle et de cet acte d'amitié internationale.

La cérémonie officielle, toute empreinte de solennité, se déroulera dimanche à 9 h. 30 dans la salle des fêtes de l'Alcazar.

Sisteronnaises, sisteronnais, nous serons très nombreux présents à cette manifestation. Nous saurons montrer aux 120 représentants d'Herbolzheim que le jumelage entre nos deux cités n'est pas qu'un acte, mais qu'il répond au fond de chacun d'entre nous à un sentiment très fort de fraternité.

PROGRAMME OFFICIEL DES FESTIVITES

Samedi 5 Juin

15 h. Course de Trial, terrain du Collet — 18 h. Réception de la Musique d'Herbolzheim (Allemagne) — 21 h. Retraite aux Flambeaux par l'Harmonie de Sainte-Tulle — 22 h. Concert donné par l'Harmonie des Touristes des Alpes, Place du Docteur Robert — 22 h. 30 Bal Public animé par l'orchestre «Neptune» Place Paul Arène.

Dimanche 6 Juin

10 h. 30 Tour de Ville par la Musique «La Lyre Aixoise» et les Majorettes d'Arles (Les Filles du Mistral) — 11 h. Concert donné par la Musique «La Lyre Aixoise» Place du Docteur Robert — 14 h. Gymkhana Automobile organisé par l'Ecurie Alpes St-Geniez, Stade du Collet — 15 h. Tour de Ville par la Musique «La Lyre Aixoise», la Musique d'Herbolzheim et les Majorettes d'Arles — 15 h. 30 Parades et Concerts, rue de Provence — 18 h. 30 Bal Public animé par l'orchestre de R.M.C. Louis Lyonel, rue de Provence — 21 h. 30 Gala de Music-Hall salle de l'Alcazar — 22 h. 30 Reprise du Bal rue de Provence.

Lundi 7 Juin

9 h. 30 Réveil en Fanfare par la Clique de Romans — 9 h. 45 Tour de Ville effectué par la Musique de Romans — 10 h. Jeux d'enfants, Place de la Gare — 14 h. Remise des dossards aux participants du Gd Prix Cycliste de la Ville de Sisteron, participation de la Clique de Romans, Hall de la Mairie — 15 h. Premier Grand Prix Cycliste de la Ville de Sisteron organisé par La Roue d'Or Sisteronnaise sous le patronage du Comité des Fêtes (circuit fermé du Thor) — 21 h. 30 Grand Bal Public animé par l'orchestre de RMC «Les Shlows».

Mardi 8 Juin

14 h. Concours de Boules à Pétanque, 3 joueurs 2 boules, 600 frs de prix plus les mises. Inscriptions à «La Potinière».

JUMELAGE SISTERON - HERBOLZHEIM

Programme détaillé de la cérémonie officielle du Dimanche 6 Juin 1976 :

9 h. 15 Dépôt de gerbes au Monument aux Morts, Place du Général de Gaulle.

9 h. 30 Cérémonie publique à la salle des Fêtes de l'Alcazar pour la signature de la charte :

— Introduction par la musique des Touristes des Alpes ;

— Souhaits de bienvenue par M. le Maire entouré par sisteronnais et sisteronnaises en costume local ;

— Présentation des officiels ;

— Chorale par les élèves des écoles primaires dirigée par Mlle Barbier ;

— Discours officiels par M. le Maire de Sisteron et par M. le Bourgmestre d'Herbolzheim ;

— Signature du 2me acte de la Charte ;

— Hymne National de la République Fédérale Allemande ;

— Hymne National Français ;

— Hymne de l'Europe ;

— La Chorale de Mlle Barbier reprendra l'hymne de l'Europe en français et en allemand.

Vers 12 h. Plantation de l'arbre de la Paix dans le jardin de l'Hôtel de Ville ;

— Farandole et danses par le Quadrille Sisteronnais ;

— Apéritif d'honneur à l'Hôtel de Ville ;

— Repas officiel à l'Hôtel du Cours;

— Après le repas, dévoilement du panneau placé à l'entrée de la ville par une délégation d'officiels.

CONCERT DES TOURISTES DES ALPES

Dans le cadre du programme des Festivités de Pentecôte, les «Touristes des Alpes» sous la baguette de leur chef M. Verplancken, donneront leur premier Concert de plein air Samedi 5 Juin à 22 h. Place du Dr Robert.

Le programme choisi qui sera présenté aux mélomanes et amis des «Touristes des Alpes» est ainsi composé :

— AH ! SI VOUS VOULEZ marche de V. Scotto et G. Allier.
— CARROUSSEL pot pourri de S. Béchet arrangé par L. Delbecq
— PIERRE ET PIERRETTE polka pour deux trompettes de G. Allier solistes: A. Céria, M. Fassino
— SEGUSTERO marche de C. I. Verplancken
— LA BELLE EPOQUE fantaisie-suite de F. Popy
— FIANÇAILLES valse de E. Wesly et A. Vivier
— LES CADETTES DE BRABANT pas redoublé de V. Turine.

Le dimanche 6 juin, au cours de la cérémonie de jumelage, les «Touristes des Alpes» exécuteront, avec la phalange de Herbolzheim, l'Hymne Européen et l'Hymne Allemand.

VACCINATIONS

La prochaine séance de vaccinations gratuites aura lieu le Mardi 8 Juin à 16 heures, salle municipale des Combes. Apporter carnet de santé et flacon d'urines.

AVIS DE LA MAIRIE (Circulation et Stationnement)

Il est rappelé aux usagers qu'un arrêté municipal en date du 25 mai 1976 prévoit l'interdiction de circuler et de stationner, à l'occasion des Fêtes de Pentecôte, du samedi 5 juin à 12 h. au lundi 7 juin à 0 h. dans la rue de Provence et le samedi 5 juin de 20 à 24 h. dans le parking Paul Arène et sur la Place du Docteur Robert.

Seuls les véhicules ayant une mission de caractère urgent et obligatoire tels que docteurs, ambulances, pompiers, voitures de police, pourront circuler sur justification.

La ville de Sisteron décline toute responsabilité en cas d'accidents et toute infraction sera constatée et poursuivie conformément à la loi.

ECURIE ALPES SAINT-GENIEZ

Réunion mensuelle de l'Ecurie Alpes Saint-Geniez Vendredi 4 Juin à 21 heures à La Potinière.

Compte rendu du Rallye du Critérium Alpin et Mont-Blanc.

Préparation du Gymkhana de Pentecôte et des prochains rallyes.

SAMEDI 12 JUIN 1976
GRANDE FOIRE A SISTERON

AVIS DE LA MAIRIE

En raison des Fêtes de Pentecôte les services administratifs et techniques seront fermés le Mardi 8 Juin.

CONVOCATION

M. Destermes Félix est prié de se présenter d'urgence au secrétariat de la Mairie.

Nos Jeux...

« LES ECHECS »

Problème no 97

Les blancs jouent et font mat en deux coups.

Blancs 7 : Re1, Ta1, Td4, e6, f2 g3, h2.

Noirs 7 : Ge8, Th8, a7, b6, c7, e7, g7.

Comme le précédent, la solution de ce problème est soumise à discussion. C'est de cette discussion raisonnée que jaillira l'étincelle. Avec tous nos encouragements.

Solution du Problème no 95

Coup clé : Cc3 ! Attente.

Et les Noirs, placés ainsi en zuzzwang doivent s'avouer vaincus.

Si : 1) Rxb3 2) Fa4 mat
1) Rxd3 2) O-O-O ! mat (1)

(1) Ce mat très correct, peut échapper à la recherche hâtive.

Solution du Problème no 96

La clé ne peut être Cc3, car après 1)... Rxd3, les blancs ne peuvent mater par 2) O-O-O, il n'en ont pas le droit. En effet, le dernier coup des noirs (avant la position initiale), n'a pu être que Rb1 - c2, à la suite de Ta2 - a1+. Donc, les blancs ayant joué la T ne peuvent plus roquer.

Cette impossibilité n'existe pas dans le problème no 95, les noirs ayant pu jouer leur pion f au dernier coup.

Coup clé : Fe8 ! Attente.

Si : 1) Rxb3 2) Cd4 mat
1) Rxd3 2) Fg6 mat

Tous nos compliments à ceux d'entre vous qui ont trouvé la solution exacte.

J. C.

La Maison du Cadeau
Madame MEVOLHON
102, rue de Provence — SISTERON ☎ 95
Cadeaux - Porcelaines - Cristaux - Etains - Faïences
Santons - Art Provençal
Grand choix de Bijoux Fantaisie
Liste de Mariage

FLORELIA
36, rue Mercerie, 36
SISTERON ☎ 6.35
TOUTES COMPOSITIONS FLORALES
FLEURS ★ PLANTES ★ GERBES ★ COURONNES
CORBEILLES
ARTICLES FUNERAIRES

SI VOUS AVEZ UN PROBLEME
DE DECORATIONS
DE MOBILIERS
DE TISSUS
DE LUMINAIRES
DE CADEAUX
UNE LISTE DE MARIAGE
PENSEZ A LA BOUTIQUE
BERNARD CURNIER
ROUTE DE SISTERON
CHATEAU-ARNOUX
04160 (Alpes de Haute-Provence)
☎ 64-00-52
Ouvert tous les jours de 9 à 22 heures
le Dimanche sauf le Mercredi
Devis et livraison gratuit dans toute la France

SERRURERIE • CONSTRUCTIONS METALLIQUES
BLANC FRÈRES
Route de Gap - SISTERON ☎ 1.96

Ne payez plus votre FUEL Comptant
Avec notre système
d'ABONNEMENT CHAUFFAGE
réglez-le en 12 MOIS
FUEL domestique SHELL
Ets GUILLAUME Frères
SAINT-AUBAN - Route Nationale
☎ 64.17.10 et 64.15.73

Cassez pas les Pieds...
... Cassez pas les Pieds et Paquets,
Dégustez-les !
RICHAUD et BADET
Conserves Artisanales de Qualité
04200 SISTERON — ☎ 3.63

G. RICHAUD TECHNICIEN DIPLOME
15, avenue Paul Arène - SISTERON — ☎ 3.62
LA MAISON DES GRANDES MARQUES
Dual - Schneider - Pathé Marconi - Radiola - Zægel
Thomson - Lincoln - Thermor - Deville - Miele
Avant tout achat d'un Téléviseur Couleur demandez un essai Schneider de huit jours
Les Téléviseurs tranquilles à réglage automatique
Service Après-Vente assuré par Spécialiste Couleur
Grand Choix Téléviseurs Couleurs 51, 56, 66 centimètres
PATHE MARCONI SCHNEIDER THOMSON
PROMOTION JUIN - JUILLET
REMISE 10 % à la CAISSE
sur CONGELATEURS et ELECTROPHONES
Occasion Téléviseurs 3 Chaînes

PLAISIR D'OFFRIR
Cadeaux ★ Souvenirs
Porcelaines ★ Cristaux ★ Etains
Faïences ★ Poteries
Liste de Mariage
Georges LATIL 26, rue Droite SISTERON ☎ 1.29

S.T. Dupont
BRIQUETS D'ORFEVRERIE - PARIS
BIJOUTERIE DE MARTA
53, rue Droite — SISTERON — ☎ 42
Rue A. Badin — ST-AUBAN — ☎ 1.92

BAR-RESTAURANT "LE NID"
René Mazella et Fils
vous proposent leurs SPECIALITES :
JEUDI Midi Couscous à emporter sur commande
SAMEDI Soir et DIMANCHE Midi Paëlla à emporter sur commande
SAMEDI Soir Paëlla et la Cuisine du Chef
Route de Marseille SISTERON
☎ 3.56 Sisteron ou 15 à Salignac

SANITAIRE - CHAUFFAGE CENTRAL - VENTILATION
CHAUFFAGE ELECTRIQUE
APPAREILS MENAGERS « Arthur Martin »
ADOUCISSEURS D'EAU - TRAITEMENT DES EAUX
200 m2 Salle d'Exposition - Entrée libre
S.A.R.L. Joseph CANO
Entreprise fondée en 1946
Rue des Combes — ☎ 7 — 04200 SISTERON
Service Après-Ventte — Contrat d'Entretien Mazout

AGENCE FIAT-LANCIA
J. GALLEGO GARAGE MODERNE Route de Marseille ☎ 3.17
Réparation - Dépannage - Tôlerie - Peinture en cabine
ACHAT — VENTE — NEUF et OCCASION

© VILLE DE SISTERON

Meubles Anciens
Bibelots d'Art
Décoration
★
ANTIQUITES
« LA GRANGE »
★
Ouvert
tous les jours
et le Dimanche

C. GUIEN 04200 CHATEAUNEUF-VAL-ST-DONAT
☎ 16

Pour toutes vos Assurances, pour vos Transactions...
Non pas une seule adresse, mais une bonne adresse :

Fernand SIARD
« AGENCE DE PROVENCE »
15, rue de Provence - SISTERON — ☎ 4.42
ASSURANCES « L'UNION »
Agence Générale
Incendie - Accident - Maladie - Risques divers
Vie - Retraite - Crédit Automobile
—o—
Transactions Immobilières et Commerciales
Fonds de Commerce - Propriétés - Immeubles
Villas - Terrains - Appartements

Prix d'Usine pour Artisans et Collectivités...

DECOR 04200
BONNET RENÉ
18, rue Droite, 18
04200 SISTERON — ☎ 93
Peintures - Papiers Peints - Revêtements Sols et Murs
Droguerie - Vitrerie - Stores Vénitiens
Demandez votre Carte de Fidélité

Orly - Maison VERNET
137, avenue Paul Arène —— 64, rue Droite
04200 SISTERON — ☎ 81
Prêt à Porter Dames et Hommes
Spécialité Robes de Mariées
Gaines et Soutiens Gorge : Playtex - Scandale - Triumph
Boléro - Barbara - Youthcraft
Gaines de Grossesse : Occulta - Révéa

AGENCE DU CENTRE
Mme CHABERT Michèle
74, rue Droite, 74
04200 SISTERON — ☎ 2.86
Toutes Transactions Immobilières et Commerciales
Assurances toutes branches

VISITEZ
Le Palais du Carrelage
Avenue Jean Jaurès - SISTERON — ☎ 7.51
2, avenue Lesdiguières - GAP — ☎ 51.21.59
Zone des Fauvins - GAP
Moquette
Carrelage
Sanitaire
Accessoires
un style pour tous les styles
HALL D'EXPOSITION

ELECTRICITE GENERALE
RADIO, TELEVISION, MENAGER
A. LATIL & Fils
247, avenue Paul Arène - SISTERON ☎ 3.36
Distributeurs des Téléviseurs RADIOLA
et des Machines à Laver VEDETTE
Service après-vente assuré

GARNITURES AUTOS
TAPISSERIE - MEUBLES
BACHES - CAPOTES
HOUSSES - STORES
☎ 8.92 **Jean-Louis RAVAUTE**
22, Chemin de la Marquise
04200 SISTERON

DROMON : Une Renaissance

Dimanche 6 Juin les membres d'un Congrès de magistrats rendront visite à Dromon.

Ils seront conduits là par M. le Procureur général honoraire du Colombier qui a tenu à révéler ce haut lieu de pensée chrétienne à ses invités. Une messe sera chantée, en ce jour de Pentecôte, à 11 h. 30, dans la chapelle haute aujourd'hui restaurée.

C'était une magnifique occasion de célébrer la renaissance du vénérable sanctuaire après les trois campagnes de travaux qui ont rendu vie et force à Dromon et sauvé la crypte insigne.

Aussi le « Comité de sauvegarde des sites et des monuments de Haute Provence » a invité à cette célébration tous ceux qui par leur générosité ont permis la restauration du petit monument.

Faisons le point de ces travaux réalisés en outre avec le concours des Bâtiments de France, du Conseil Général, de la commune de Saint-Geniez et de la ville de Sisteron.

De 1973 à 1975 la chapelle haute a reçu une toiture neuve, bien amarrée, en ce lieu battu des vents, à des murs ceinturés, maintenus par des tirants et rejointoyés. Une porte de chêne, neuve elle aussi, ferme le sanctuaire naguère ouvert à tout venant.

Dans le même temps on a procédé au dégagement de l'abside de l'église primitive qui jouxte la crypte et remis en ordre cette dernière dont les chapitaux posent dans la mystérieuse pénombre leur irritante question.

Ces travaux conduits à bien par l'entreprise Mapelli, sous la direction de M. J.-P. Erhman, architecte des Bâtiments de France, s'achèveront par la reprise de la façade ouest si l'on veut bien aider une dernière fois le Comité dans son action de sauvegarde.

Ainsi dimanche, la venue de si nombreux visiteurs, cette messe chantée dans un sanctuaire déserté depuis tant d'années, la présence de tous ceux qui ont aidé à la résurrection de Dromon, mais aussi la pose d'une pierre votive datée du 6 juin 1976 marqueront dignement la renaissance de Dromon.

Cette « pierre écrite » qu'on dévoilera à l'issue de la messe veut être l'écho et la suivante de celles qui sont déjà enchassées dans la façade nord et le chevet et qui ont marqué le 2 juin 1636, le 12 juin 1673, en 1682 et le 2 juin 1761 les grands jours de la chapelle, d'insignes pélerinages peut-être, expiatoires ou de juste merci.

Ajoutons que la délicate vierge d'albatre, celle petite, qui ornait jadis Dromon retrouvera pour un jour la place que lui avait assignée la piété populaire.

En somme à Dromon, pour Dromon et tous ceux attachés aux traditions comme au patrimoine artistique, historique et chrétien de notre région, ce dimanche de Pentecôte 6 juin sera une grande journée.

***

Nous publions ci-après la liste des souscripteurs dont la générosité a permis, finalement, avec l'aide des Pouvoirs publics, la restauration de Dromon. Qu'ils soient ici remerciés !

M. Davet Georges (Aix en Provence) 50 frs ; M. Honde André (Marseille) 20 frs ; M. Desmons (Marseille) 200 frs ; Mme Capolino Marie (Manosque) 250 frs ; M. Malgat Pierre (Sisteron)100 frs ; M. Gindre Robert (Marseille) 10 frs ; M. et Mme Bermond de Vaulx (Sisteron) 100 frs ; M. Barruol Guy (Montpellier) 50 frs; M. Stève Félix (Manosque) 60 frs; M. Bolze Louis (Lauris) 10 frs ; M. et Mme Cuenot René (Sisteron) 20 frs; Monseigneur l'Evêque de Digne 500 frs ; Mme Bazoche Pierre (Montéglin) 50 frs ; M. Sauvaire-Jourdan (Sisteron) 30 frs ; Ets Steffen et Fils (Aspres sur Buëch) 100 frs ; M. et Mme du Colombier (Selonnet) 20 frs ; M. Tibaud Robert (Paris) 100 frs ; M. et Mme Esmieu Jean (Sisteron) 10 frs; M. Michel Henri (Sisteron) 50 frs ; Mlle Noiray Aimée (Sisteron) 40 frs; Mme Chaix (Sisteron) 20 frs ; Me Magnan (Digne) 100 francs ; M. Vollaire Pierre (Sisteron) 50 francs ; M. et Mme Chaulier Victor (Sisteron) 100 frs ; M. Magaud Pierre (Sisteron) 20 frs ; Mme Kapamadgi (Paris) 100 frs; M. de Gombert Pierre (Sisteron) 1.000 frs ; Mme Pinget (Sisteron) 10 frs ; Mlle Reboul Rosalie (Sisteron) 20 frs; Mme de Grammont (Sisteron) 5 frs ; M. Truchet, Receveur (Sisteron) 100 frs ; Mme Colomb Raoul (Sisteron) 100 frs ; M. Colomb Henri (Sisteron) 50 frs ; Mme Esclangon Pierre (Sisteron) 20 frs ; Mme Faure Laure (Sisteron) 10 frs ; Mme Moyne (Sisteron) 20 frs ; Mme Rieutord (Sisteron) 150 frs ; Mme Maimone (Sisteron) 10 frs; Mme Saury (Sisteron) 50 frs ; Mlle Richaud Colette (Sisteron) 20 frs ; Mme Lignereux (Sisteron) 25 frs ; Mlle De Barruel (Sisteron) 10 frs ; Mme Servan (Sisteron) 10 frs) Mme Deschandol Suzanne (Digne) 50 frs ; M. Rougon Georges (Digne) 20 frs ; Mme Delhomme Marie (Gordes) 10 frs ; M. Payan Albert (Marseille) 10 frs ; M. le Docteur Léris Max (Bargemon) 200 frs ; Mme d'Arnaud Jean Maurice (Aix en Provence) 100 frs ; M. Marcoux C. (Paris) 20 frs ; M. l'Abbé Bertaux (Marseille) 10 frs ; M. Civatte Louis (Meudon) 150 frs ; M. Bayol Henri (Toulon) 10 frs ; M. Decavel Albert (Nice) 50 frs ; Mlle Pellegrin Elisabeth (Paris) 50 frs ; Mme Balleynier Henri (Carpentras) 60 frs ; Ville de Sisteron 1.500 frs ; M. le Député Massot Marcel (Paris) 50 frs ; Mlle Vaton Paule (Carpentras) 15 frs ; M. Chauvet Pierre (Gap) 20 frs ; M. Giraud Michel (Montreuil sous bois) 25 frs; Mme X (Manosque) 1.000 frs ; Mlle S (Manosque) 10 frs ; M. et Mme Roumaillac Jean (Versailles) 50 frs ; M. Rougon Georges (Digne) 10 frs ; Anonyme 5 frs.

Nos remerciements iront encore aux personnes qui ont offert leur dévouement à cette action : M. Marcel Lieutier, M. et Mme Turcan Emile, M. Garetto, M. Marcel Perrone, et M. et Mme Daumas, de Dromon, qui assurent aujourd'hui l'entretien et la garde de la chapelle.

Et nous espérons ici n'avoir oublié personne dans ce grand élan de générosité qui a sauvé Dromon.

***

La souscription reste ouverte. Le Comité doit encore au maître maçon la somme de 190.000 AF. Enfin la façade de la chapelle attend, nous venons de le dire, d'être crépie elle aussi et nous devons recueillir pour cette ultime opération 350.000 AF. Alors tout aura été fait là-haut et pour un long temps.

Versez vos dons à la Librairie Lieutier, rue Droite à Sisteron, ou au « Comité de sauvegarde des sites et des monuments de Haute-Provence à Digne, CCP Marseille 3.833.71, en spécifiant « pour Dromon final ».

Etudes de Me Jean GENIN
Notaire à FORCALQUIER
et de Me Jean-Claude BUES
Notaire à SISTERON

VENTE DE FONDS DE COMMERCE

DEUXIEME AVIS

Aux termes d'un acte reçu en double minute par Me Jean GENIN, Notaire à FORCALQUIER, et Me Jean-Claude BUES, Notaire à SISTERON, le 12 Mai 1976, enregistré à MANOSQUE le 17 Mai 1976, volume 320, bordereau 238, numéro 2

Monsieur Salvatore PAPOTTO, commerçant, et Madame Rosa RONSISVALLE, sans profession, son épouse, demeurant ensemble à SISTERON, quartier des Combes,

Ont vendu à :

1o) Monsieur Gilbert Victor COMBE-POURPRE, électricien, et Madame Anne-Marie Louise RUIZ, sans profession, son épouse, demeurant ensemble à LIMANS (HAP)

2o) Monsieur Serge Fernand Aimé COMBE-POURPRE, monteur en chauffage, et Madame Anne-Marie Simone METAIS, sans profession, son épouse, demeurant ensemble à LIMANS ;

Un fonds de commerce de débit de boissons connu sous le nom de BAR LEON avec le bénéfice d'exploitation d'un service de taxi et d'un étal de dégustation de coquillages et fruits de mer, exploité dans la ville de SISTERON, 89, rue de Provence.

Moyennant le prix de Deux Cent Dix Mille Francs, avec entrée en jouissance du 22 Avril 1976.

Les oppositions, s'il y a lieu, devront être faites, à peine de forclusion, dans les dix jours de la dernière en date des publications légales, à SISTERON, en l'étude de Me BUES Notaire audit lieu, où domicile est élu.

Pour Deuxième Avis
Jean GENIN, Notaire.

Au Grand Cèdre
à SALIGNAC — ☎ 7
Soirées PIZZA
tous les Samedi et Dimanche
AMBIANCE MUSICALE

Petites Annonces

A LOUER
Appartement Meublé. Téléphoner au 20 à Salignac ou Mme LAGARDE (Montlaur).

A LOUER
Caravane 3 places, bord de mer (Corse) mois de Juillet. S'adresser au bureau du journal.

STENO DACTYLOGRAPHE
cherche place stable (études terminées) chez notaire ou société d'entreprise, commerce, assurances ou particulier. Tél. 192 à Sisteron.

A VENDRE
4 L 1973, bon état général.
S'adresser au bureau du journal.

DE GARDE

En l'absence de votre médecin hatuel :

Dimanche 6 Juin 1976
Docteurs Américi Labussière Neveux
Avenue Paul Arène — Tél. 3.80
Pharmacie Combas, Les Arcades
Téléphone 0.19
Ambulances SARL Provence-Dauphiné
(Service de l'Hôpital)
Tél. 52 et 82
Ambulances SOS Joseph Volpe,
103, rue Deleuze — Tél. 9.49
Garage du Dauphiné, cours Melchior Donnet — Touring Secours (gratuit) — Tél. 0.26
Garage du Jabron — Tél. 22 Peipin
Accidents Secours Routier —
Tél. 3.17 et 3.29.

Lundi 7 Juin
Docteurs Américi Labussière Neveux
Avenue Paul Arène — Tél. 3.80
Pharmacie Combas, Les Arcades
Téléphone 0.19
Boulangeries : toutes ouvertes.

Mardi 8 Juin
Pharmacie Combas, Les Arcades
Téléphone 0.19

COLLECTE DE SANG

Nous rappelons que Samedi 5 Juin de 7 à 12 heures, à la Mairie, aura lieu une collecte de sang en faveur d'un jeune de la localité opéré à cœur ouvert.

Nul doute que cet appel sera entendu et que les donneurs bénévoles seront nombreux.

EXPOSITION DE PEINTURE

Messieurs les Conseillers Municipaux sont cordialement invités par Jean Claude Coste au vernissage de son exposition de peintures qui aura lieu le 12 juin 1976 à 18 h. 30 dans le hall de la Mairie.

OBJETS TROUVES

Une gourmette métal blanc, une montre pendantif. A réclamer au secrétariat de la Mairie.

En Confiance... Au Juste Prix...
Radio-Taxi
Paul LOUIS
Avenue Jean Jaurès
Tél. 10.55 SISTERON

ETAT - CIVIL

du 26 Mai au 2 Juin 1976

Naissances : Karine Sylvie Antoinette, fille de Alain Roux, plombier à Sisteron — Boris Laurent, fils de André Vida, conducteur d'appareils chimiques à Château-Arnoux — Patrick Pierre André, fils de André Léouffre, employé Mutuelle Agricole à Sisteron — Sophie Lidia Cathy, fille de José Hidalgo, chauffeur à Sisteron — Thibault, fils de Alain Leroy, pompiste à Sisteron.

Publication de Mariage : Paul Léon Carmen Arthaud, agent de collectivités locales et Jeanine Ernestine Marie Michel, femme de ménage, domiciliés à Sisteron.

Pour tous vos Plans
de Villas
de Reconstruction
d'Aménagement
Métrés
MOULLET Bernard
Dessinateur-Projeteur diplômé
Bâtiments et Travaux Publics
La Haute-Chaumiane
Les Coudoulets
(Route de La Motte)
04200 SISTERON

Moquettes T REVETEMENTS DE SOLS
G. PAVAGEAU
Bureau : « Les Romains » - La Casse, près Codec
04600 SAINT-AUBAN — ☎ 64.06.72
Artisan Spécialiste posant LUI-MEME
Liste de référence de pose contrôlable à Digne, Manosque, Gap, Sisteron, Volonne, Château-Arnoux, etc. N'ayant ni magasin, ni représentant, ni personnel, je peux vendre et poser toutes les *Moquettes T* moins chères — Economie pour le client de 10,00 F. à 20,00 F. le mètre carré suivant Moquettes.
Devis - Déplacement gratuit sur appel téléphonique

Garage du Jabron
Mécanique Générale - Tôlerie - Peinture en Cabine
et Blaxonnage de Coques
J.-P. NADE
Agence FIAT
Les Bons-Enfants - PEIPIN - ☎ 22
STATION SERVICE
Dépannage jour et nuit, dimanches et jours fériés

Offrez un cristal signé DAUM
G. ARNAUD
«Le Coffret»
Rue Droite
04 - Sisteron - tél. 376

TAPISSIER —— MATELASSIER A FAÇON
MALATRAY Jean
1, rue du Glissoir - 04200 SISTERON - ☎ 5.63
Réparation et Neuf
Sommiers - Matelas - Fauteuils - Chaises
Matelas : Laine/Mousse/Ressorts
Tissus Ameublement Traversins - Oreillers

AGENCE *de Haute Provence*
Jean-Charles RICHAUD
222, avenue Paul Arène, 222
☎ 3.69 — 04200 SISTERON
Toutes Transactions
Immobilières
et Commerciales
★
Toutes Assurances
Tous Crédits Autos
Tous Crédits Immobiliers
★
ACHAT - VENTE
Propriétés agréments
Terrains - Commerces
Lotissements - Villas
Appartements
FFPIC FEDERATION FRANÇAISE EXPERT IMMOBILIER AGREE CHAMBRE NATIONALE
Pour vos voyages, vacances et loisirs...
UNE SEULE ADRESSE
HAUTE-PROVENCE "VOYAGES"
Licence 71.009 B
- Délivrance au tarif officiel de tous billets... AIR - FER - MER
- Inscriptions à toute croisière Maritime et Aérienne
- Voyages à forfait, individuels et groupes à travers le monde entier
- Pélerinages - Congrès - Voyages culturels

Tous Travaux de
PEINTURE • VITRERIE • PAPIERS PEINTS
ROBERT JEDOR
« Mont-Gervi » - 22, avenue Alsace-Lorraine
☎ 0.31
04200 SISTERON Devis gratuit

© VILLE DE SISTERON

Si vous avez besoin de
MEUBLES
et si vous ne profitez pas de nos
Prix d'Inauguration
c'est que vous acceptez de payer plus cher.
MEUBLES BOUISSON
nouveau magasin
à 5 km de SISTERON
Route de Marseille (N. 85) *à droite*
Ouvert le dimanche

LE COIN DE LA CULTURE

Ramses le Grand

Du 7 mai au 15 octobre se tient, dans les Galeries Nationales du Grand Palais à Paris, une brillante exposition consacrée à Ramses II.

Le Commissaire général en est Mme Desroches Noblecourt, conservateur en chef du département des antiquités egyptiennes au Musée du Louvre, bien connue du grand public depuis l'exposition de 1967 consacrée à Tout-Ankh-Amon.

Onze salles permettent une exposition par classement thématique, dans une ambiance idéale pour le respect et le recueillement dus à ces pièces de la haute antiquité égyptienne. On rencontre successivement des salles consacrées aux sujets suivants :

Le manifeste du règne — Les ancêtres de Ramses — Thebes, ses monuments, ses jardins — Le roi bâtisseur — Le roi et les hautes fonctions de l'Etat — La religion, les sciences et les lettres — Introduction à la nécropole royale — Artisans et coutumes funéraires — Reconstitution de la tombe de Nofretari — L'Empire de Pharaon — Le faste du palais — Le destin de Ramses.

Parmi les objets présentés figurent de nombreuses statues, les petites pièces sont relativement peu nombreuses et on peut s'en étonner. En effet cela peut décevoir ceux qui espèrent voir une autre exposition Tout-Ankh-Amon. Mais l'explication est simple : la tombe de ce dernier n'avait point été pillée tandis que celle de Ramses avait été rapidement visitée, d'où le manque de pièces de valeur, au sens purement commercial du terme s'entend.

Rappelons que Ramses le Grand régna au treizième siècle avant notre ère et ce durant soixante sept ans. C'est sa longue histoire, parsemée de hauts faits, qui se déroule devant nos yeux, étonnamment proche de nous après avoir franchi les siècles sans en avoir subi les outrages.

Il faut souligner que les bénéfices de cette exposition sont destinés à financer la restauration de la tombe de la Reine Nofretari, épouse de Ramses. En être averti permet de payer sans rechigner les 10 frs de l'entrée.

Souhaitons à cette exposition de recevoir de nombreux visiteurs, elle le mérite grandement et espérons qu'il y en aura encore beaucoup de semblables dans l'avenir proche.

Pierre d'AVON.

ARTS - THEATRE - MONUMENTS

Lundi 31 Mai à 17 heures, se tenait à la Mairie, sous la présidence de M. le Maire, en présence de tous les responsables de l'association ATM, une réunion pour annoncer le programme 1976 des Nuits de la Citadelle.

Après de longues et amicales discussions le comité directeur d'ATM a communiqué le programme suivant que nous publions ci-dessous :

17 Juillet Cloître Saint-Dominique : à 21 h. 30, Concert avec l'« Orchestre de Chambre de Paris». Direction Pierre Duvauchelle.

18 Juillet Théâtre de la Citadelle : à 21 h. 30, Soirée de Danse avec le « Théâtre du Silence » et les danseurs de l'Opéra de Paris.

24 Juillet Théâtre de la Citadelle : à 21 h. 30, «Le Bourgeois Gentilhomme » de Molière.

28 Juillet Cathédrale Notre-Dame des Pommiers : à 21 h. 15, nouveau Trio Pasquier.

31 Juillet Cloître Saint-Dominique : à 21 h. 30, Récital Cziffra.

QUADRILLE SISTERONNAIS

Le groupe folklorique a effectué une sortie le jour de l'Ascension à Roquemaure, dans le Gard, au pays de grands vins.

Avec la Fanfare du Boumas les *jouven* et les *chatouno* où figuraient de nombreux nouveaux membres, ont passé une très agréable journée dans cette charmante petite ville.

Dès leur arrivée, reçus par le Comité ils ont été conviés à un généreux petit déjeuner, puis ont offert une prestation-concert sur la place de l'hôtel-de-Ville pendant la dégustation des vins et la vente aux enchères de certaine production 1975. Cette vente était faite au profit de l'Hospice de Roquemaure.

Après un excellent repas le groupe se dirigeait vers l'hôtel où les officiels s'étaient réunis et la Fanfare du Boumas donnait un Concert dans les salons de l'hôtel.

De retour sur la place de l'Hôtel de Ville le Quadrille présentait son programme de danses et de musique devant un public enthousiaste.

Après une dernière farandole dans les rues de la cité, danseurs, danseuses et musiciens étaient reçus par d'anciens sisteronnais pour un vin d'honneur.

Le groupe reprenait alors le chemin du retour après avoir reçu des organisateurs de cette journée, un beau cadeau personnel, fruit des vignobles de la commune.

Les téléspectateurs ont pu, lundi soir, sur leur petit écran, admirer les prestations du Quadrille et constater que même les gavots savaient apprécier certaines cuvées 1975. Tous les membres sont revenus ravis de cette magnifique journée et attendent avec impatience les nombreuses sorties prévues au calendrier 1976.

Les répétitions continuent et les jeunes gens et jeunes filles intéressés par les activités du Quadrille peuvent se présenter tous les mardi à 21 h. à la salle rue des Combes.

8me GYMKHANA DE PENTECOTE

Les bonnes habitudes ne se perdent pas, c'est à la 8me édition du slalom automobile de Pentecôte que nous convie à assister l'Ecurie Alpes Saint-Geniez. Cette épreuve maintenant rodée est sans doute la plus importante dans tout le Sud-Est et ce pour plusieurs raisons : le nombre et la qualité des engagés, le matériel présenté, l'importance des prix en louis d'or, la présence de très nombreux spectateurs le circuit très spectaculaire ont fait ainsi le renom de cette épreuve inscrite au calendrier officiel de la F. F.S.A.

Des Débutants...

Le Slalom Automobile constitue maintenant la première étape dans la pratique du sport automobile. Ceci explique que nombre de débutants « s'essayent » dans ce type de manifestation avant d'aborder le rallye ou la course de côte. Peu dangereux à priori, il permet au plus modeste de se faire une idée de ses possibilités ne serait-ce que sur une voiture peu puissante mais autant que possible maniable. On verra donc dimanche quelques nouveaux venus, indépendants ou pensionnaires des écuries du département, affronter les spécialistes de ce genre d'épreuve.

Aux Chevronnés...

Ces « ténors » sont souvent des habitués des slaloms mais aussi des rallymen ou pilote de côtes qui, libre pour un week-end n'hésitent pas à se dégourdir les jambes sur un mini circuit.

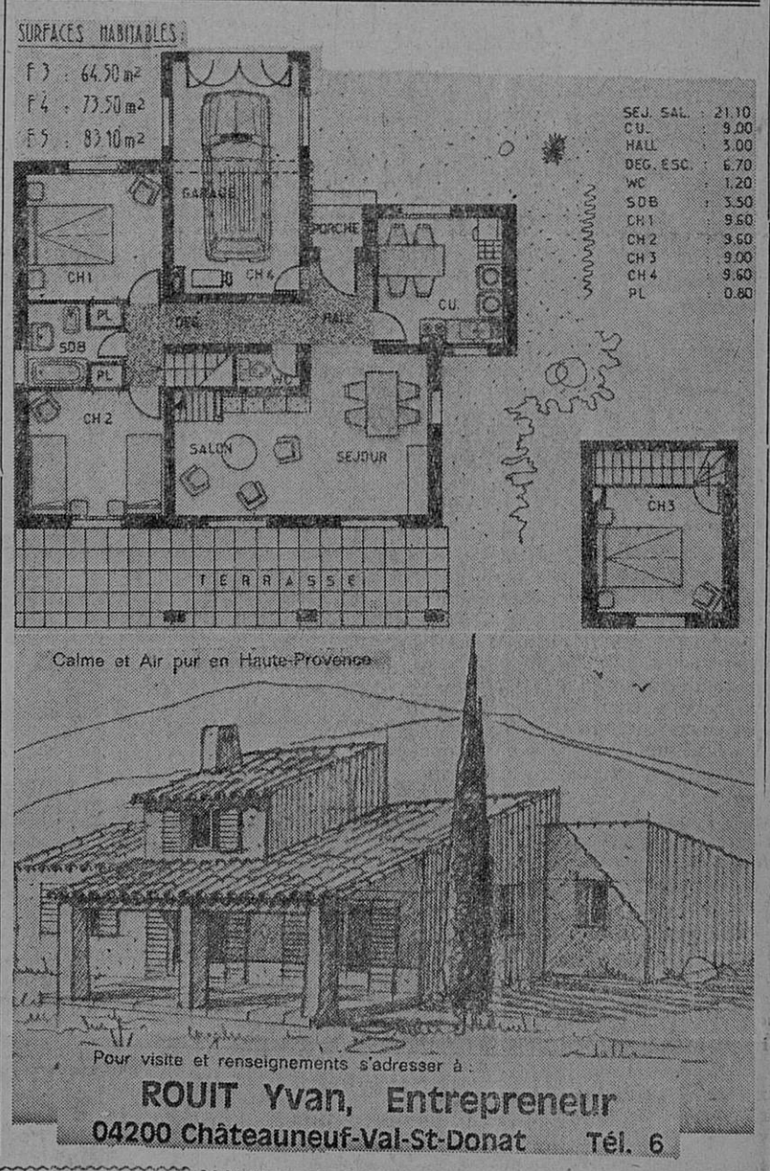
On retrouvera donc parmi eux les animateurs du challenge 04 de 75 : les Marseillais Bagard (Fiat Proto N SU), Mercier (SIB Proto), Vuillermoz (Simca), les Chamoniards Girier et Constans (Barquette), le Stéphanois Dubois, les Grenoblois Chamberod, Perilla (Proto), Bouchut et les Vauclusiens Faure, Bernard, Artillan (Simca) s'opposeront aux locaux Latil, Colomb, Gruet, Sias, Mlle Porterat, Carle, Sige ou Pascal sur le stade du Collet et ce à partir de 14 heures.

Rappelons que les essais ont lieu le matin à 9 h. et que les courses se dérouleront en deux manches.

L'entrée des spectateurs est fixée à 8 frs pour l'après-midi (participation aux frais d'assurance-public), l'engagement des pilotes s'élevant quand à lui à 80 frs.

Renseignements : Tél. 2.27 ou 2.47 à Sisteron.

Il vaut d'être vu
le nouveau magasin des
MEUBLES BOUISSON
Pourquoi n'iriez-vous pas ne serait-ce que par curiosité ?
MEUBLES BOUISSON
à 5 km de SISTERON
Route de Marseille (N. 85) *à droite*
Ouvert le dimanche



TENNIS

Dominique Fleury enlève la Coupe du Lion's Club

Echelonné tout au long du week-end prolongé de l'Ascension — jeudi 27, vendredi 28, samedi 29 et dimanche 30 mai — le grand tournoi interne en simple hommes du TCS s'est déroulé avec un plein succès.

Vingt deux participants au départ, dont deux joueuses sélectionnées pour le pré-tableau des parties, Mme Machemin et Mlle Beladj.

En finale Dominique Fleury battait Alain Roman 4-6 9-7 6-3 et gagnait la Coupe du Lion's Club.

oooo

Prochaine compétition à Sisteron le dimanche 13 juin avec la rencontre Sisteron contre Digne I en Challenge de Haute Provence groupe A. La partie sera très difficile pour les Sisteronnais.

oooo

Comme suite à la demande de plusieurs membres et à titre d'essai, le Comité de direction du TCS fait savoir qu'à partir du 1er juin 1976 un règlement concernant la *réservation* des courts est institué afin de permettre à un plus grand nombre de joueurs de jouer régulièrement, surtout en cas d'affluence.

Un panneau avec feuilles de réservation à remplir est affiché à l'entrée des courts, avec toutes les explications nécessaires.

Cette réservation sera en principe valable pour les mois de juin juillet et août. La réservation doit se faire, par inscription pour une heure maximum la veille du jour choisi, ou le jour même. Pour cette première expérience, les tranches horaires s'échelonnent de 8 à 9 h. le matin, puis 9 à 10 h. etc... jusqu'à midi. Le soir de 17 à 21 h. puisque l'heure actuelle d'été permet de jouer jusqu'à cette heure tardive.

Il ne peut bien entendu y avoir de réservation lorsque les courts devront être laissés libres pour les rencontres officielles (surtout internes et challenge). Dans ce cas, les dates de ces rencontres figureront à l'avance sur les feuilles de réservation. Par ailleurs le lundi, un court est réservé comme d'habitude au professeur M. Smith, aux heures habituelles et le mercredi les deux courts sont occupés de 14 à 16 h. par l'Ecole de Tennis jusqu'au 30 juin 1976.

Isolation Thermique
POSE DE METAL AUX PORTES ET FENETRES
(Bronze ou Inox)
MISE EN JEUX DES OUVERTURES
DOUBLES VITRAGES
PLINTHES AUTOMATIQUES
FERNANDEZ WALDO
23, Lotiss. Saint-Christophe, Les Augiers — DIGNE
Tél. 69 Les Augiers Prix intéressants

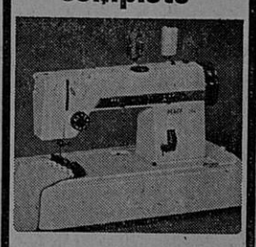
GM OPEL - BEDFORD
Concessionnaire exclusif
GARAGE THUMIN
VENTE - ACHAT - ECHANGE
Pièces détachées d'origine
Place Général de Gaulle — Tél. 423 — DIGNE

HOTEL-RESTAURANT du GRAND CEDRE * NN
04200 SALIGNAC — ☎ 7
Vous offre :
Son calme réel - Son site
Pensions - Repas
Noces et Banquets

ROUE D'OR SISTERONNAISE

Cyclotouristes Mixtes : Dimanche 6 Juin, départ à 8 heures : Sisteron, Peipin, Châteauneuf Val Saint Donat, Les Mées, Malijai, L'Escale, Volonne, Sisteron (50 km).

Ambulances S. O. S.
04200 SISTERON
Toutes distances - Jour et nuit
Tél. 9.49
Joseph VOLPE
Moniteur Secouriste
Spécialiste Ranimation
Spécialiste Secours Routier
— Agréé Sécurité Sociale —

Simple, mais complète

la "DEB" de Pfaff
c'est la Pfaff 294
• zig-zag utilitaire
• point ourlet invisible
• marche arrière
• surfil piqué
• boutonnières, boutons
• remplissage automatique de la canette
Armes-Electricité-Télévision
A. RANUCCI
166, r. Droite - SISTERON
Tél. 314 et 322
PFAFF

Le nouveau magasin des
MEUBLES BOUISSON
est ouvert tous les jours
y compris les Dimanches.
Un immense parking
attend votre voiture.
à 5 km de SISTERON
Route de Marseille (N. 85) *à droite*
Ouvert le dimanche

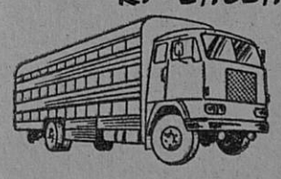
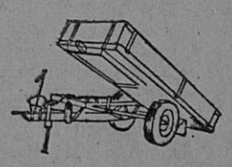
Propriétaires d'Immeubles, d'Appartements ou Villas
M. Henri DUPERY
Administrateur de Biens
Syndic de Copropriété
Membre de la Caisse de Garantie
F. N. A. I. M.
(Carte Professionnelle N° 40 délivrée par la Préfecture des Alpes de Haute-Provence)
EST A VOTRE DISPOSITION POUR VOS PROBLEMES DE GESTION :
— Etablissement de baux d'habitation
— Etat des lieux
— Attestation pour les allocations logement
— Déclarations du droit de bail.
— Encaissement des loyers ou charges locatives, etc...
SUR RENDEZ-VOUS
☎ 2.23 à SISTERON

CAMAU
DIGNE SISTERON
DIPLOMÉ E.N.O.P.
Gérante Diplômée
12, avenue des Arcades, 12
04200 SISTERON

BARTEX
En MAI... fais ce qui te plaît...
GRAND CHOIX
DANS TOUS NOS RAYONS
Hommes
« Jeans »... du choix., du choix., encore du choix !
Pantalons - Ensembles - Shorts
et toujours...
Chemises - Polos - Gilets
Tee-Shirts - Pulls Marins
Sous-vêtements
Femmes
Jupes, Chemisiers, Tuniques, Gilets, Pulls, Pantalons
Sous-vêtements
et toujours...
Rayon Spécial
du « Jean » en Pantalons, Jupes, Shorts et Ensembles
Robes « Toutes Tailles »
Enfants
Pantalons, Polos, Tee-Shirts, Shorts, Robes, Jupes, Chemisiers
et toujours...
du Jean » en Pantalons, Shorts, Ensembles
★★★
« *TOUJOURS MOINS CHER* »
Entrée Libre
vêtements Adolphe Lafont
"1ère MARQUE FRANCAISE DE VÊTEMENTS DE TRAVAIL"
RAYON VETEMENTS A. LAFONT
Nous avons en rayons toutes les fabrications de cette maison :
Travail - Chasse - Sportwear

A SISTERON... 224, rue Droite... ☎ 0.23
CAPPP
PAPIERS PEINTS
PEINTURES
VITRERIE
MOQUETTES
Gros et Détail - Fournitures pour les Beaux-Arts
Tout pour le professionnel et l'amateur
50 modèles disponibles de papiers peints et un important stock de peinture et matériel
Dépositaire : VALENTINE RENAUDIN - WHAS PERLE - EBUREX - (Vernis d'imprégnation)

Agence L'ABEILLE
ASSURANCES DE TOUTE NATURE
Contre l'Incendie - Les Accidents - Risques Divers
Complémentaires Maladie - Retraite et Vie
Contrats Spéciaux
—o—
TOUS CREDITS
Immobilier - Automobile - Equipement
Jean TIERANT
Place Docteur Robert
04200 SISTERON ☎ 4.17

CARROSSERIE INDUSTRIELLE
R. CALCAGNETTI

MISON-LES ARMANDS
☎ 57 Mison
4.74 Sisteron
CONSTRUCTIONS AGRICOLES
SERRURERIE FERRONNERIE

Construction - Transformations - Réparations

PASSEZ DES MAINTENANT VOS COMMANDES pour
Restaurants - Collectivités
Congélateurs
AU
Comptoir Sisteronnais des Viandes
Quartier de Mételine — SISTERON — ☎ 9.05
Viandes en Gros et Demi-Gros
CHARCUTERIE • GIBIERS • VOLAILLES
TOUS LES SAMEDIS
Vente spéciale pour les congélateurs et particuliers
S'Y ADRESSER

© VILLE DE SISTERON

ANDRÉ SPORTS

Ski - Montagne - Tennis - Camping
Nautisme
et toutes disciplines collectives
Spécialiste « Jeans Américains »

MAGASIN
ATELIER DE REPARATIONS
14, avenue Jean Moulin
04200 SISTERON

Tél. 214

Michel DURAND Immobilier

PROMOTION - ACHAT - VENTE
TRANSACTIONS SUR IMMEUBLES
ET FONDS DE COMMERCE

1, Bd de la Plaine
04100 MANOSQUE
Tél 72.01.80

Agence de Sisteron
Ouvert le dimanche
Place du Dr Robert
Tél. (provisoire) 4.17

La Caisse d'Epargne de Sisteron

vous informe que
depuis le 1er JANVIER 1976

le Taux d'Intérêt est porté à

6,50 %

TOTALEMENT EXONERE D'IMPOT

Dépôt maximum : 32.500 Francs
Capitalisation ILLIMITEE des Intérêts

LIVRET SUPPLEMENTAIRE
(sans limitation avec option fiscale)

Renseignez-vous a nos guichets à SISTERON
et dans nos six Succursales :
LARAGNE — LA MOTTE DU CAIRE
SAINT-AUBAN — VOLONNE
CHATEAU-ARNOUX — L'ESCALE

en vente :
MAISON RAOUL COLOMB
SISTERON

Pour tous travaux

de ramonage de cheminées
de Nettoyage et réparation de poële à mazout
Adressez-vous à

Briançon Jean-Louis

ENTREPIERRES par Sisteron — Tél. 6

Machines à écrire et à calculer

Réparations - Location - Vente - Fournitures
Meubles de Bureau Appareil Photocopie
Caisse Enregistreuse
A. GUIEN, Rpt - **Tél. 1 - VAUMEILH**

GRAND BAZAR PARISIEN

Cadeaux - Souvenirs - Jouets
Tout pour l'Enfant - Jeux Educatifs
Papeterie - Camping - Rideaux - Revêtement du Sol
Maroquinerie Scolaire - Voyage - Etc...

Liste de Mariage

61, rue Droite
SISTERON ☎ 53

22 INGENIEURS AGRONOMES ALGERIENS ONT VISITE LE VAL DE DURANCE DU 1er AU 5 MAI 76

(suite et fin)

C'est en cherchant à répondre à ces objectifs que les enseignants de l'IAM ont été intéressés par l'action du GAER dont on connait la lutte qu'il a mené depuis 1976 pour dénoncer l'intérêt de l'aéroport de Vaumeilh, mais également le programme de développement projeté par les responsables et élus gouvernementaux sur le Val de Durance.

En 1975 l'IAM a demandé au GAER 04 d'organiser un séjour de 4 jours pour ses élèves avec pour objectif : connaître la région, se la faire présenter par diverses personnalités régionales et voir face aux projets des autorités locales, quelles sont les réactions de la population. Il va de soi que 4 jours c'est court, mais il ne s'agissait pas d'une étude exhautive et le succès de cette première expérience amena l'IAM à la reprendre en 76 en l'orientant sur les Hautes-Alpes. Ces deux séjours ont convaincu ceux qui les ont vécu qu'en matière de développement, les meilleurs cours théoriques ne remplacent pas une expérience menée sur le terrain. Ce fut le constat, fait unanimement par les stagiaires à la réunion de synthèse. De leur côté, les organisateurs ont été intéressés par la franchise et l'esprit critique du groupe, ce qui n'a pas manqué d'affirmer leurs connaissances.

Les Hautes-Alpes face au Tourisme.

La réunion de synthèse devait ainsi permettre d'analyser la situation du Val de Durance. En reprenant tous les éléments du séjour, le groupe fut amené à constater que malgré quelques exploitations d'un haut niveau technique comme la Fromagerie et Laiterie du Champsaur et quelques élevages de l'Embrunnais, l'ensemble de l'agriculture était pauvre et surtout sans avenir prévisible. Cette situation récente, élèves, professeurs et responsables du GAER devaient en analyser ensemble les raisons économiques et constater qu'elle s'apparente à une situation de colonisation dont les colons sont ici les touristes. Poussée à sortir de son autarcie, l'agriculture de montagne a été confrontée à l'économie du marché.

Face à ce système économique, elle n'a pas pu rivaliser en rentabilité avec les exploitations industrialisées de la plaine. L'endettement, les mirages de la ville ont peu à peu entrainé les jeunes et surtout les filles à quitter les villages. En contrepartie l'attrait de la montagne joint à un climat exceptionnel a attiré le tourisme et depuis quelques années celui-ci a trouvé dans le rachat des terres et des bâtiments un moyen de spéculation qui aujourd'hui menace dangereusement ceux qui restent.

Là où la réalité de la colonisation se perçoit le mieux, c'est lorsqu'on examine le rôle et les problèmes municipaux. Dès que le touriste est majoritaire il tente de s'emparer de la municipalité pour améliorer ses conditions de loisirs : mettre l'eau courante, faire venir l'électricité, goudronner les routes, ramasser les ordures, autant de charges couteuses qui n'iront pas à l'endiguement des torrents, à l'entretien des chemins et des forêts et à la protection des services collectifs. L'école, la poste, le commerce seront organisés pour la période touristique et abandonnés le reste de l'année. Peu à peu chacun perd son indépendance, rares sont les agriculteurs qui ne possèdent pas un gîte rural, un camping où ne travaillent à la saison, pour les touristes. Tous sont ou seront amenés à vendre à ceux-là un bout de terre ou une ruine au prix le plus fort possible. Ainsi, tout en dénonçant les méfaits du tourisme, la population est amenée à collaborer avec lui : c'est le caractère même de la colonisation.

Le groupe a été saisi du manque de perspective et du manque de proposition de ceux qui dénoncent cette situation, mais cet état est la preuve affirmée que le seul pouvoir laissé à la population est celui d'organiser sa survie. Pour répondre à ce vide politique, les militants du GAER disent qu'il s'agit d'un choix de société à faire entre le développement économique de la région dont le tourisme pourrait être le facteur principal et une société permettant à chacun de vivre là où il le souhaite et d'exercer le travail de son choix. Si personne jusqu'ici n'avait posé ce choix c'est bien parce que la situation en est à un stade irréversible. Le choix a été fait et synthétisé par M. Dijoud dans une brochure qu'il a publié en 1970. Le tourisme, dans ce projet, est organisé industriellement. C'est ainsi que le touriste, lui-même, est sélectionné par son standing, d'où organisation adaptée de son cadre de vie, de ses loisirs et de ses moyens de transport (aéroports). Tout ce qui est contraire à ce projet est banni, d'où déclaration du département en zone verte pour interdire toutes installations industrielles, abandon du réseau routier et ferroviaire etc...

Une expérience intéressante et à renouveler.

Pour les futurs agents du développement algérien, cette réunion concluant une découverte rapide de la région faisait apparaître la question du choix de société qui se pose à la population d'une région dans un pays capitaliste. En Algérie, pays socialiste où l'orientation politique est définie par un plan, ce choix n'existe pas, seuls les moyens pour réaliser ce plan permettront son succès ou son échec. Ainsi même par l'analyse d'une situation différente de celle de leur pays, les algériens affirmèrent l'importance et la qualité pédagogique de la démonstration. De leur côté, les animateurs du GAER, tous bénévoles, se félicitaient d'avoir pu avoir une vision globale de la situation, ce que le travail militant ne permet pas toujours et d'avoir été très aidés par l'esprit critique du groupe. Ensemble furent également envisagés les moyens pour améliorer une expérience future.

Le groupe d'algériens et le GAER ne furent sans doute pas les seuls à bénéficier de ces rencontres. Tous ceux qui ici ou là ont contribué aux divers témoignages donnés, ont sans aucun doute été surpris par la liberté et la sympathie du groupe. Un moment émouvant fut d'ailleurs vécu, à Crévoux, un petit village près d'Embrun, où la population est partagée entre : construire une station de ski par ses propres moyens ou confier la construction à un promoteur. A la fin d'une longue discussion qui avait rassemblé tout le village, les villageois à leur tour questionnèrent leurs hôtes, s'informèrent de l'agriculture algérienne, de la réforme agraire, des villages autogérés, des coopératives agricoles, de la socialisation des terres, etc... Ce dialogue, cet échange de l'information qui est un des objectifs fondamentaux du GAER, cette expérience l'a permis et c'est là un succès total.

(Voir Sisteron-Journal du 29 mai).

RECTIFICATIF IMPORTANT

Suite à l'article intitulé brillamment « Union dans la Clarté » paru dans le « Sisteron-Journal » du 22 Mai, il apparaît quelques petites erreurs pouvant porter à confusion dans l'esprit de la population Sisteronnaise.

1) Il n'a jamais existé à Sisteron de Comité Local Lycéen, mais par contre depuis deux années, un Comité de Lutte Lycéen s'est constitué au Lycée Paul Arène.

2) De plus, au sujet du Comité de Lutte Lycéen, l'auteur anonyme de l'article profère des attaques que M. Poniatowski lui-même pourrait revendiquer : groupuscule anarchiste, irresponsables, etc... Il ne s'agit pas ici de se lancer dans une analyse politique de tels arguments, mais il s'agit d'être clair une bonne fois pour toutes : les attaques que le bureau local de la Cgt et celui du PCF nous portent prouvent la faiblesse de ceux-ci face à nos positions et à nos actions qu'ils savent justes !

Comité de Lutte Lycéen.

Culligan l'eau retrouvée

Si vous avez l'eau, vous avez un **problème d'eau**
Le calcaire et son cortège de désagrements : tuyauteries bouchées, appareils enfartrés, peau irritée, linge meurtri.
Alors adressez-vous à **CULLIGAN.**
Les adoucisseurs **CULLIGAN filtrent**, désodorisent et adoucissent l'eau.
Son service **après vente,** suit les adoucisseurs après leur installation.
Retrouvez l'eau vraie, le confort de l'eau **CULLIGAN** est là pour ça.
CULLIGAN, leader mondial du traitement de l'eau.

Bon à découper

Pour toute demande de renseignements envoyer ce bon à
«CULLIGAN Service» à votre service.
67 rue Saunerie 04200 Sisteron ☎ 945
Nom ..... prénoms .....
Adresse ..... tél .....

DERNIERS ECHOS DE LA FETE DU GAND

Le Comité des Fêtes tient à remercier les généreux donateurs, les commerçants de la ville, le Super Centre Montlaur, la municipalité et les employés municipaux, le Comité des Fêtes des la ville, le Crédit Agricole, Mme la Directrice de l'Ecole du Gand, les habitants du quartier, et M. Chaillan pour la sonorisation.

Tiercé gagnant : 2 4 1. Bons d'achat pour les tickets dans l'ordre ou dans le désordre à retirer chez M. Level, rue des jardins, Sisteron.

***

Pour une fois le soleil était au rendez-vous et, disons le tout de suite, il joua un grand rôle pour cette cinquième fête du Gand qui débuta par le concours de boules à la mêlée dans lequel une trentaine de doublettes s'affrontaient. Les enfants ne furent pas oubliés et les jeux proposés duraient une heure et demie à la grande joie des gamins du quartier. Le soleil tardait à se coucher et déjà les flambeaux s'éclairaient aux sons harmonieux du Quadrille Sisteronnais cher à M. Bertagnolio. La foule affluait dans la cour de l'école trop étroite pour voir les danseurs folkloriques qui nous firent une excellente exhibition.

L'orchestre des Devils Breeches enchainait à l'impatience grandissante d'un millier de danseurs. Vers minuit trente le moment était venu de désigner la première Miss Durance et c'est le président Level qui eu l'honneur de couronner une «gandoise» Mlle Marie-José Jounel.

Dimanche allait être une grande journée, l'apéritif-concert offert par le Super-Centre Montlaur avec l'habituelle Académie d'accordéon ouvrait le deuxième jour de ces festivités..

Dès 14 heures les nombreux boulistes s'approchaient pour le tirage au sort. Les parties commençaient en même temps que le groupe artistique de Malijai fraichement créé mais non démuni de talent. Le clou du spectacle était en train de se préparer et les parieurs faisaient la queue au guichet pour faire leurs tickets. Le porcinodrome était prêt avec ses obstacles. Tout le monde était au départ, d'El Bimbo, le premier vainqueur, à Vasouille qui appréhendait la course devant un millier de spectateurs. FR 3 et les actualités régionales avaient même déplacé un cameraman. Tout était requis pour avoir une course sensationnelle. Le départ était donné et déjà les parieurs regardaient leurs tickets. L'arrivée fut longue à se dessiner et c'est dans un mouchoir de poche qu'ils franchirent la ligne. Le 2 (Angèle, cochon de Jacques Martin), le 4 (Arsenic) et le 1 (El Bimbo) tel était le tiercé.

17 h. 30 heure décisive pour une quinzaine de concurrents qui allaient s'affronter dans un débat amical qui est le radio-crochet. C'est la plus jeune concurrente qui, avec La Pêche aux Moules remportait le concours.

Pour clôturer ces festivités sans précédent, le jeune Comité avait décidé de tirer un mini feu d'artifice sur le lac pour saluer et remercier les milliers de spectateurs qui avaient envahi le quartier pendant ces 2 jours.

A l'année prochaine, au mois d'août au bord du lac.

Cette semaine dans
PARIS-MATCH

Ramses II à la conquête de Paris.

Les secrets de Raymond Tournoux: Giscard après l'Amérique.

Les voiliers géants de l'Atlantique en solitaire, Tabarly contre Colas.

PARFUMERIE
INSTITUT DE BEAUTE

Mme ILLY

Esthéticienne Diplômée
185, rue Droite
SISTERON — ☎ 4

Dépositaire exclusif des Produits de Beauté

Elisabeth Arden
Héléna Rubinstein
Lancaster
Isabelle Lancray
Parfums :
Givenchy
Weil
J. Fath
Madeleine de Rouch

*
Soins du visage - Maquillage
Epilation à la cire
Manucure - Beauté des pieds
*
Sur rendez-vous
Ouvert du Mardi au Samedi

IMPRIMERIE RENE GOGLIO
Rue de la Coste - SISTERON
Directeur-gérant : René GOGLIO

Respirez - la propreté

grâce à
Alpes Nettoyage Entretien

Jean PASCAL
70, rue Droite, 70
04200 SISTERON — ☎ 4.03

Moquettes - Murs et Sols - Carrelages - Vitres
Appartements et Collectivités

Nettoyage de Tapis par Spécialiste

CABINET
Alphonse ALIBERT
Fondé en 1930

Assurances de toute nature
Transactions Immobilières et Commerciales
Crédits Divers

11, rue de Provence
SISTERON
☎ 80

DOMAINE DE FAYE

A VENTAVON
RESTAURANT DE CLASSE

Réservation par téléphone...
☎ 88 à Monétier-Ventavon

POISSONNERIE DES ARCADES

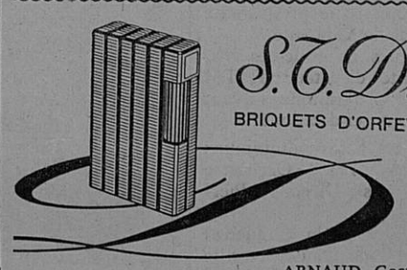
☎ 2.73
04200 SISTERON

COQUILLAGES • ECREVISSES • LANGOUSTES
TRUITES VIVANTES • POISSON CONGELE
« La fraîcheur de la Mer au pied de la Citadelle »

Pour la décoration intérieure, confection et pose de Rideaux et Voilages tous styles...

UN CHOIX TISSUS AMEUBLEMENT
Gardisette et Voilage
TOUTE LA LITERIE

LITERIE DES ARCADES
Paul DAVIN
☎ 3.77 04200 SISTERON



S.T. Dupont
BRIQUETS D'ORFEVRERIE - PARIS

ARNAUD Gaston *« Le Coffret »*
156, rue Droite - SISTERON

chez **SELDIS**

Premier Libre-Service en Textiles de votre Cité.
Réalisez enfin vos désirs sans alourdir votre budget.

Route de Marseille
04200 SISTERON

Fuel elf

PRODUITS PETROLIERS
Transports - Livraison à toute heure

Désiré LATIL
La Silve - 04200 MISON ☎ 23 La Silve

© VILLE DE SISTERON